

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 370	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No. 370
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 15.03.2017 г., в 11:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 15.03.2017, at 11:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
1. г-н Петър Холаковски	1. Mr. Petr Holakovsky
2. г-н Виктор Любомиров Станчев	2. Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev
3. г-н Томаш Пецка	3. Mr. Tomáš Pecka
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 2 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител за сключване на договори след проведена открита процедура с предмет: „Доставка на стоманорешетъчни стълбове и основи“, реф. № PPD 16-082.</p>	<p>Under item 2 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for signing agreements based on held open procedure with subject “Delivery of steel tower pylons and fundamentals” ref. number PPD 16-082.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Доставка на стоманорешетъчни стълбове и основи“, реф. № PPD 16-082 е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-156/11.01.2017 г. на Виктор Станчев – Главен оперативен директор на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject: “Delivery of steel tower pylons and fundamentals” ref. number PPD 16-082 there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-156/11.01.2017 of Viktor Stanchev - Chief Operating Officer of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and</p>

<p>одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 2 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 2 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 10.03.2017 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва: 1. С Решение № PPD 16-082-1/ 17.11.2016 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за възлагане на обществена поръчка по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Доставка на стоманорешетъчни стълбове и основи“ и идентификационен (референтен) № PPD 16-082; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 438 606,86 лв., без ДДС, като нейният предмет е разделен на следните обособени позиции: 2.1. Обособена позиция № 1 с предмет: „Стоманорешетъчни стълбове за ВЛ 20 kV за една и две тройки проводници“; 2.2. Обособена позиция № 2 с предмет: „Основи за стоманорешетъчни стълбове за ВЛ 20 kV за една и две тройки проводници“. 3. За оповестяване на откриването на процедурата за възлагане на обществената поръчка, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2016-0080, а обявлението и в Официален вестник на Европейски съюз под № 2016/S 223-406981; 4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 10.01.2017 г., възложителят е получил 3 броя оферти, регистрирани, както следва: 4.1. Вх. № CD-DOC-166/09.01.2017 г. в 11:43 часа – „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД. Участникът участва за обособени позиции №№ 1 и 2; 4.2. Вх. № CD-DOC-228/10.01.2017 г. в 16:01 часа – „ТИЛКОМ“ ООД. Участникът участва за обособени позиции №№ 1 и 2;</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Item 6 and Art. 108, Item 1 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission's work reflected in a Report dated 10.03.2017 and in the related documents drafted in the process of Commission's work, as well as after considering the following circumstances: 1. By Decision No. PPD 16-082-1 dated 17.11.2016 the Assignor started an open type procedure for awarding a public procurement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: 'Delivery of steel lattice towers and basis' and identification (referent) No. PPD 16-082; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 438 606,86, VAT exclusive and its subject has been divided into the following detached lots: 2.1. Detached Lot 1 with subject: 'Steel lattice towers for overhead line 20 kV for one and two triplets conductors'; 2.2. Detached Lot 2 with subject: 'Basis for steel lattice towers for overhead line 20 kV for one and two triplets conductors'. 3. For announcement on starting the procedure for awarding a public procurement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPP) as the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2016-0080 and the Announcement – also in the Official Journal of the European Union under No. 2016/S 223-406981; 4. Until the deadline for applications for participation/offers submission and namely 16:30 h on 10.01.2017 the Assignor has received 3 offers registered as follows: 4.1. Inc. No CD-DOC-166/09.01.2017, at 11:43 h from ENERGOSERVICE ENGINEERING OOD. The candidate participates for Detached lots 1 and 2; 4.2. Inc. No. CD-DOC-228/10.01.2017, at 16:01 h from TILKOM OOD. The candidate participates for Detached lots 1 and 2;</p>

4.3. Вх. № CD-DOC-229/10.01.2017 г. в 16:03 часа – „ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД. Участникът участва за обособени позиции №№ 1 и 2.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка, със Заповед № CD-ORD-156/11.01.2017 г. на Виктор Станчев – Главен оперативен директор на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 10.03.2017 г.;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 10.03.2017 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за възлагане на обществената поръчка в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=49655&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура за възлагане на обществената поръчка, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

I.1. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 1:

ПЪРВО МЯСТО:

„ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД с предложена обща стойност – 581 675 лева без ДДС;

ВТОРО МЯСТО:

„ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД с предложена обща стойност – 720 986 лева без ДДС.

I.2. ЗА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2:

ПЪРВО МЯСТО:

„ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД с

4.3. Inc. No. CD-DOC-229/10.01.2017, at 16:03 h from INTERCOMPLEX OOD. The candidate participates for Detached lots 1 and 2.

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct the procedure for awarding the public procurement with Order No. CD-ORD-156/11.01.2017 of Viktor Stanchev - Chief Operating Officer of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for awarding the public procurement as the results of its activity have been presented in Report dated 10.03.2017;

7. On 10.03.2017 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure of awarding the public procurement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PublicBuyerProfile/PublishedTenderInformation.aspx?tenderId=49655&companyId=20808>,

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the candidates based on the conducted procedure for awarding the public procurement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

I.1. FOR DETACHED LOT 1:

FIRST PLACE:

ENERGOSERVICE ENGINEERING OOD with offered total performance price in amount of BGN 581 675 exclusive;

SECOND PLACE:

INTERCOMPLEX OOD with offered total performance price in amount of BGN 720 986 VAT exclusive.

I.2. FOR DETACHED LOT 2:

FIRST PLACE:

ENERGOSERVICE ENGINEERING OOD with

предложена обща стойност – 42 865 лева без ДДС;

ВТОРО МЯСТО:

„ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД с предложена обща стойност – 98 155 лева без ДДС.

II. Определя за изпълнители на обществената поръчка класираните на първо място участници по всяка от обособените позиции, както следва:

II.1. За обособена позиция № 1 участника „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД. В своята оферта участникът е заявил, че няма да използва подизпълнители.

II.2. За обособена позиция № 2 участника „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД. В своята оферта участникът е заявил, че няма да използва подизпълнители.

III. С класирания на първо място участник по всяка от обособените позиции да бъде сключен договор за възлагане на обществена поръчка.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи писмен договор за възлагане на обществената поръчка с участника, класиран на първо място по всяка от обособените позиции, като подпише самостоятелно съответния договор и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

V.1. Участникът „ТИЛКОМ“ ООД:

1.1. На основание чл. 107, т. 2, б. „а“ от ЗОП за Обособена позиция № 1, поради следните причини и мотиви: След детайлен преглед на техническото предложение на участника по Обособена позиция 1 „Стоманорешетъчни стълбове за ВЛ 20 kV за една и две тройки проводници“ комисията направи следните констатации:

а) В таблица „Документация“, в т. 1.2 Възложителят изисква да бъдат приложени чертежи на стоманорешетъчните стълбове с посочени общо тегло и обща повърхност за нанасяне на лаковобояджийското покритие. След преглед на представените от участника документи, е установено, че такива чертежи не са приложени;

б) В таблица „Документация“, в т. 1.3. Възложителят изисква да бъде приложено техническо описание на болтовите съединения, както и да се приложи каталог на съответния производител на болтовите съединения (болтове, гайки и шайби). След преглед на представените от участника документи, се установи, че същият не е представил нито техническо описание на болтовите съединения, нито каталог на съответния им производител;

в) В таблица „Документация“, в т. 1.6. Възложителят изисква да се приложат сертификати за следните материали, използвани

offered total performance price in amount of BGN 42 865 exclusive;

SECOND PLACE:

INTERCOMPLEX OOD with offered total performance price in amount of BGN 98 155 VAT exclusive.

II. Determines as Assignees of the public procurement the candidates ranked first under each detached lot, as follows:

II.1. For Detached Lot 1 the candidate ENERGO SERVICE ENGINEERING OOD. In its offer the candidate has stated that subcontractors shall not be used.

II.2. For Detached Lot 2 the candidate ENERGO SERVICE ENGINEERING OOD. In its offer the candidate has stated that subcontractors shall not be used.

III. Contracts for awarding the public procurement shall be concluded with the candidate ranked first under each detached lot.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude a written contract for awarding the public procurement with the candidate ranked first under each detached lot, as signing individually the respective contract and its appendixes, which require an Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for awarding the public procurement the indicated below candidates because of the following reasons and motives described in the Commission's Report:

V.1. The candidate TILKOM OOD:

1.1. On the grounds of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA for Detached lot 1 because of the following reasons and motives: During the detailed review of the candidate's technical proposal for Detached lot 1 'Steel lattice towers for overhead line 20 kV for one and two triplets conductors' the Commission has founded the following:

a) In the "Documentation" table, under item 1.2 the Assignor requires drawings of steel lattice towers with total weight and total paint surface to be submitted. During the review of the submitted by the candidate documents it was founded that such drawings have not been applied;

b) In the "Documentation" table, under item 1.3 the Assignor requires technical description of the bolted joints and a catalogue of the relevant manufacturer of the bolted joints (bolts, nuts and washers). During the review of the submitted by the candidate documents it was founded that the technical description and the catalogue have not been applied;

c) In the "Documentation" table, under item 1.6 the Assignor requires certificates for the following materials, used in the process of manufacturing

за изработката на стълбовете: лаковобояджийски материали и болтови съединения. След преглед на представените от участника документи, се установи, че същият не е представил такива сертификати.

От една страна, гореописаните констатации представляват изначални несъответствия на техническите и работни характеристики на стоките, които участникът оферира за доставка по предмета на обществената поръчка, и минималните технически изисквания към стоките, предмет на поръчката, от техническите спецификации към документацията за участие, определени предварително от възложителя. Тези несъответствия на офертата с предварително обявените технически изисквания на възложителя към стоката, предмет на доставката, не могат да бъдат отстранени по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, без по този начин да настъпи промяна на техническото предложение на участника, което ЗОП забранява. От друга страна, липсват задължителни за прилагане документи към техническото предложение, доказващи декларираните характеристики на стоката, предмет на доставката. Липсата на документи (приложения) в офертата на участник и в частност в „Предложение за изпълнение на поръчката“, чието прилагане е задължително, според предварително обявените условия на възложителя, посочени в образеца на техническото предложение и документацията за участие, представлява несъответствие на техническото предложение от офертата на участника с предварително обявените изисквания на възложителя, което не може да бъде отстранено при условията и по реда на чл. 54, ал. 9 от ППЗОП, тъй като това ще доведе до промяна на техническото предложение на участника, което ЗОП не позволява.

Предвид гореизложеното на основание чл. 107, т. 2, буква "а" от ЗОП участникът "ТИЛКОМ" ООД следва да бъде отстранен от участие за Обособена позиция № 1 в процедурата.

1.2. На основание чл. 107, т. 3 от ЗОП за Обособена позиция № 2, поради следните причини и мотиви:

След като на 15.02.2017 г. комисията, назначена от Възложителя, отваря и прави преглед на ценовите предложения на участниците, установява, че са налице предпоставки за прилагането чл. 72, ал. 1 от ЗОП по Обособена позиция № 2. Офертите на участниците „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД и „ТИЛКОМ“ ООД за Обособена позиция № 2, съдържат ценово предложение, което е с повече от 20 на сто по-благоприятно от средната стойност на ценовите предложения на останалите участници.

С писма до двамата участници са изисквани на основание чл. 72, ал. 1 от ЗОП подробни писмени обосновки за начина на образуване на ценовите им предложения по Обособена позиция № 2.

the steels: painting materials and bolted joints. During the review of the submitted by the candidate documents it was founded that the certificates have not been applied.

On the one hand, the above findings are primordial discrepancies of the technical and operating characteristics of the goods which the candidate offers to deliver under the subject of the public procurement and the minimum technical requirements to products subject to the public procurement, the technical specifications of the documentation for participation preliminary announced by Assignor. These inconsistencies of the offer with the previously announced technical requirements of the Assignor to the product, subject of the delivery, cannot be removed in accordance with Art. 54, Para. 9 of the RAPPА without changing of the technical proposal of the candidate, which is prohibited by the PPA. On the other hand, there is a lack of mandatory documents to the technical proposal, proving the declared characteristics of the goods subject to the delivery. The lack of documents (applications) to the candidate's offer, in particular in 'Proposal for execution' which implementation is mandatory according to the previously announced terms of the Assignor, referred to in the model of the technical proposal and the documentation for participation, is an inconsistency of the technical proposal from the offer of the candidate to the previously announced requirements of the Assignor, which can not be remedied under the terms and conditions of Art. 54, Para. 9 of the RAPPА as this will lead to a change in the technical proposal of the candidate which the PPA does not allow.

Given the above, pursuant to Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA the candidate TILKOM OOD shall be eliminated from participation in the procedure for Detached lot 1.

1.2. On the grounds of Art. 107, Item 3 of the PPA for Detached lot 2, because of the following reasons and motives:

After the opening and review of the price proposals of the candidates on 15.02.2017, the Commission appointed by the Assignor founded that there are preconditions for the application of Art. 72, Para. 1 of the PPA under Detached lot 2. The offers of the candidates ENERGO SERVICE ENGINEERING OOD and TILKOM OOD for Detached Lot 2 contain price proposal which is with more than 20 percent more favorable than the average value of the price proposals of the rest of the candidates.

With letters to the both candidates detailed justifications on the price proposals formation under Detached lot 2 have been required based on cl.72, par.1 of PPA.

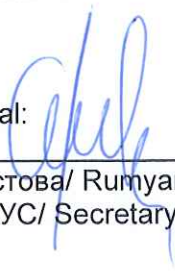
<p>Писмата до участниците за искане на писмена обосновка на основание чл.72, ал.1 от ЗОП са изпратени по факс и с куриер на 01.03.2017г. „ТИЛКОМ“ ООД е получило своето писмо с куриер на 02.03.2017 г. видно от получената обратна разписка. Съгласно разпоредбата на чл. 72, ал. 1 от ЗОП участникът следва да представи изискваната обосновка в 5-дневен срок от получаването на писмото.</p> <p>От получения на 09.03.2017 г. от деловодството на възложителя протокол/списък е видно, че е получен единствено запечатан плик с писмена обосновка по чл. 72, ал. 1 от ЗОП от участника „ЕНЕРГОСЕРВИЗ ИНЖЕНЕРИНГ“ ООД. Участникът „ТИЛКОМ“ ООД не е подал писмена обосновка на основание чл.72, ал.1 от ЗОП нито в указания от ЗОП срок, нито след това.</p> <p>С оглед на гореизложеното налице е непредставяне на писмена обосновка съгласно разпоредбата на чл. 72 от ЗОП, като на основание чл. 107, т. 3 от ЗОП участникът „ТИЛКОМ“ ООД следва да бъде отстранен от участие за Обособена позиция № 2 в процедурата.</p> <p>VI. Упълномощава Рали Манчев –юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова в качеството му/й на ръководител на отдел да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.</p> <p>VII. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет поотделно да подпише обявление за възлагане на поръчка по чл. 26 от ЗОП, както и Рали Манчев – юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова в качеството й на ръководител на отдел, да организира изпращането на обявлението, изготвено в съответствие с утвърдените образци съгласно ЗОП до Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.</p> <p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>The letters to the candidates on the requirement of the justification on the grounds of Art. 72, Para. 1 of the PPA were sent via fax and courier on 01.03.2017. TILKOM OOD received its letter via courier on 02.03.2017, evidenced by the receipt. Pursuant to the provision of Art. 72, Para. 1 of the PPA the candidate shall submit the required justification in 5 days term as of receiving the letter.</p> <p>Evidenced by the received from the Assignor's Registry office protocol/list dated 09.03.2017, there is only one sealed envelope received with a justification under Art. 72, Para. 1 of the PPA from the candidate ENERGOSSERVICE ENGINEERING OOD. The candidate TILKOM OOD has not submitted a justification on the grounds of Art. 72, Para. 1 of the PPA – either in the indicated term, nor latter.</p> <p>Given the above, there is a lack of submission of a justification pursuant to the provision of Art. 72 of the PPA, as on the grounds of Art. 107, Item 3 of the PPA the candidate TILKOM OOD shall be eliminated from participation in the procedure for Detached lot 2.</p> <p>VI. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova in his/her capacity of head of office to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.</p> <p>VII. Authorizes each one of the members of the Management Board, individually to sign an Announcement for awarding a procurement under Art. 26 of the PPA, as well as RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova in his/her capacity of head of office to organize the sending of the Announcement drafted in accordance with the approved forms under PPA to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.</p> <p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Виктор Любомиров Станчев и г-н Томаш Пеца</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES:Mr.Petr Holakovsky, Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev and Mr. Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 2 от Протокол № 370 на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, взето на присъствено заседание проведено на 15.03.2017г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 2 of Protocol No. 370 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 15.03.2017. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language.</p>

английски език.

При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:


Румяна Христова/ Romyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB